



DECLARATION OF CONFORMITY KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

We, the manufacturer, declare under our sole responsibility that the pump types of the series,
Als Hersteller erklären wir unter unserer alleinigen Verantwortung, dass die Pumpenbauarten der Baureihen,

**EMU TR 50-2.../60-2.../75-2.../90-2...
+ T 17...Ex...
Flumen OPTI-TR 50-3.../60-3.../75-2.../
80-3.../90-2.../120-1...
+ T 17...Ex.../T20...Ex....**

(The serial number is marked on the product site plate)
(Die Seriennummer ist auf dem Typenschild des Produktes angegeben)

in their delivered state comply with the following relevant directives and with the relevant national legislation:
in der gelieferten Ausführung folgenden einschlägigen Bestimmungen entsprechen und entsprechender nationaler Gesetzgebung:

_ **2006/42/EC - MACHINERY**
_ **2006/42/EC - MASCHINENRICHTLINIE**

_ **2014/34/EU - DIRECTIVE "POTENTIALLY EXPLOSIVE ATMOSPHERES" / RICHTLINIE
"EXPLOSIONSGEFÄHRDETE BEREICHE"**

* **see additional information on annex / weitere Informationen im Anhang**

_ **2014/34/EU - RICHTLINIE "EXPLOSIONSGEFÄHRDETE BEREICHE"**

* **weitere Informationen im Anhang**

_ **2011/65/EU + 2015/863 - RESTRICTION OF THE USE OF CERTAIN HAZARDOUS SUBSTANCES**
_ **2011/65/EU + 2015/863 - BESCHRÄNKUNG DER VERWENDUNG BESTIMMTER GEFÄHRLICHER STOFFE-
RICHTLINIE**

comply also with the following relevant standards:
sowie auch den Bestimmungen zu folgenden harmonisierten europäischen Normen:

**EN 809:1998+A1:2009; EN 60034-1:2010; EN 60204-1:2018; EN ISO 80079-36:2016;
EN ISO 80079-37:2016; EN IEC 60079-0:2018; EN 60079-1:2014; EN IEC 63000:2018;**

Person authorized to compile the technical file is:
Bevollmächtigter für die Zusammenstellung der technischen
Unterlagen ist:

Dortmund, 2023-09-27

DocuSigned by:

ppa. Holger Herchenhein
00F087B98470458...

Holger HERCHENHEIN
Senior Vice President - Group Quality & Qualification

Declaration n°2118013-rev09

PC As-Sh n°6053977-EU-rev03

WILO SE
Group Quality
Wilopark 1
D-44263 Dortmund, Deutschland

wilo

WILO SE
Wilopark 1
D-44263 Dortmund, Deutschland

<p>EL</p> <p>Επίσημη μετάφραση της Διακήρυξης</p>	<p>Εμείς, ο κατασκευαστής, δηλώνουμε με αποκλειστικά δική μας ευθύνη ότι οι τύποι αντλιών της σειράς, (Ο σειριακός αριθμός σημειώνεται στο ταμπελάκι του προϊόντος) στην κατάσταση παράδοσης συμμορφώνονται με τις ακόλουθες σχετικές οδηγίες και τη σχετική εθνική νομοθεσία:</p> <p> 2006/42/EC - Μηχανήματα 2014/34/EU - εκρήξιμες ατμόσφαιρες 2011/65/EU + 2015/863 - για τον περιορισμό της χρήσης ορισμένων επικίνδυνων ουσιών</p> <p>συμμορφώνεται επίσης με εναρμονισμένα πρότυπα:</p> <p>EN 809:1998+A1:2009; EN 60034-1:2010; EN 60204-1:2018; EN ISO 80079-36:2016; EN ISO 80079-37:2016; EN IEC 60079-0:2018; EN 60079-1:2014; EN IEC 63000:2018;</p>	<p>EMU TR 50-2.../60-2.../75-2.../90-2... + T 17...Ex... Flumen OPTI-TR 50-3.../60-3.../75-2.../80-3.../90-2.../120-1... + T 17...Ex.../T20...Ex....</p> <p>Πρόσωπο εξουσιοδοτημένο να συντάξει το τεχνικό αρχείο είναι:</p> <p>WILO SE Group Quality Wilopark 1 D-44263 Dortmund, Deutschland</p>
<p>ES</p> <p>Traducción oficial de la Declaración</p>	<p>Nosotros, el fabricante, declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad que las bombas de la(s) serie(s) (El nº de serie está marcado en la placa de características del producto) cumple en la ejecución suministrada las siguientes disposiciones pertinentes y la legislación nacional correspondiente:</p> <p> 2006/42/EC - MACHINERY 2014/34/EU - DIRECTIVE "POTENTIALLY EXPLOSIVE ATMOSPHERES" / RICHTLINIE "EXPLOSIONSGEFÄHRDETE BEREICHE" * see additional information on annex / weitere Informationen im Anhang 2011/65/EU + 2015/863 - RESTRICTION OF THE USE OF CERTAIN HAZARDOUS SUBSTANCES</p> <p>así como las disposiciones de las siguientes normas europeas armonizadas:</p> <p>EN 809:1998+A1:2009; EN 60034-1:2010; EN 60204-1:2018; EN ISO 80079-36:2016; EN ISO 80079-37:2016; EN IEC 60079-0:2018; EN 60079-1:2014; EN IEC 63000:2018;</p>	<p>EMU TR 50-2.../60-2.../75-2.../90-2... + T 17...Ex... Flumen OPTI-TR 50-3.../60-3.../75-2.../80-3.../90-2.../120-1... + T 17...Ex.../T20...Ex....</p> <p>Persona autorizada para la recopilación de los documentos técnicos:</p> <p>WILO SE Group Quality Wilopark 1 D-44263 Dortmund, Deutschland</p>
<p>FR</p> <p>Traduction officielle de la déclaration</p>	<p>Nous, fabricant, déclarons sous notre seule responsabilité que les types de pompes des séries, Le numéro de série est inscrit sur la plaque signalétique du produit) dans leur état de livraison sont conformes aux dispositions des directives suivantes et aux législations nationales les transposant :</p> <p> 2006/42/EC - Stroje 2014/34/EU - Prostředí s nebezpečím výbuchu 2011/65/EU + 2015/863 - Omezení používání některých nebezpečných látek</p> <p>sont également conformes aux dispositions des normes européennes harmonisées suivantes :</p> <p>EN 809:1998+A1:2009; EN 60034-1:2010; EN 60204-1:2018; EN ISO 80079-36:2016; EN ISO 80079-37:2016; EN IEC 60079-0:2018; EN 60079-1:2014; EN IEC 63000:2018;</p>	<p>EMU TR 50-2.../60-2.../75-2.../90-2... + T 17...Ex... Flumen OPTI-TR 50-3.../60-3.../75-2.../80-3.../90-2.../120-1... + T 17...Ex.../T20...Ex....</p> <p>Personne autorisée à constituer le dossier technique est :</p> <p>WILO SE Group Quality Wilopark 1 D-44263 Dortmund, Deutschland</p>
<p>IT</p> <p>Traduzione ufficiale della Dichiarazione</p>	<p>Noi, il costruttore, dichiariamo sotto la nostra esclusiva responsabilità che i tipi di pompa della serie, (Il numero di serie è riportato sulla targhetta del sito del prodotto) allo stato di consegna sono conformi alle seguenti direttive pertinenti e alla legislazione nazionale pertinente:</p> <p> 2006/42/EC - Koneet 2014/34/EU - Räjähdyksvaarallisissa tiloissa 2011/65/EU + 2015/863 - tiettyjen vaarallisten aineiden käytön rajoittamisesta</p> <p>rispettare anche le seguenti norme pertinenti:</p> <p>EN 809:1998+A1:2009; EN 60034-1:2010; EN 60204-1:2018; EN ISO 80079-36:2016; EN ISO 80079-37:2016; EN IEC 60079-0:2018; EN 60079-1:2014; EN IEC 63000:2018;</p>	<p>EMU TR 50-2.../60-2.../75-2.../90-2... + T 17...Ex... Flumen OPTI-TR 50-3.../60-3.../75-2.../80-3.../90-2.../120-1... + T 17...Ex.../T20...Ex....</p> <p>La persona autorizzata a compilare il fascicolo tecnico è:</p> <p>WILO SE Group Quality Wilopark 1 D-44263 Dortmund, Deutschland</p>
<p>PT</p> <p>Tradução oficial da Declaração</p>	<p>Nós, o fabricante, declaramos sob nossa exclusiva responsabilidade que a(s) bomba(s) da(s) série(s), (O nº de série está marcado na placa de características do produto) está em conformidade com a versão fornecida nas seguintes disposições relevantes e de acordo com a legislação nacional</p> <p> 2006/42/EC - Mašinos 2014/34/EU - Potencialiai sprogioje aplinkoje 2011/65/EU + 2015/863 - dėl tam tikrų pavojingų medžiagų naudojimo apribojimo</p> <p>assim como as seguintes disposições das normas europeias</p> <p>EN 809:1998+A1:2009; EN 60034-1:2010; EN 60204-1:2018; EN ISO 80079-36:2016; EN ISO 80079-37:2016; EN IEC 60079-0:2018; EN 60079-1:2014; EN IEC 63000:2018;</p>	<p>EMU TR 50-2.../60-2.../75-2.../90-2... + T 17...Ex... Flumen OPTI-TR 50-3.../60-3.../75-2.../80-3.../90-2.../120-1... + T 17...Ex.../T20...Ex....</p> <p>Pessoa autorizada para a elaboração de documentos técnicos:</p> <p>WILO SE Group Quality Wilopark 1 D-44263 Dortmund, Deutschland</p>

DA Officiel oversættelse af erklæringen	<p>Vi, producenten, erklærer under vores eget ansvar, at pumpe typerne i serien, (Serienummeret er markeret på produktpladen) i deres leverede tilstand overholde følgende relevante direktiver og den relevante nationale lovgivning:</p> <p> 2006/42/EC - MASCHINENRICHTLINIE 2014/34/EU - RICHTLINIE "EXPLOSIONSGEFÄHRDETE BEREICHE" * weitere Informationen im Anhang 2011/65/EU + 2015/863 - BESCHRÄNKUNG DER VERWENDUNG BESTIMMTER GEFÄHRLICHER STOFFE-RICHTLINIE</p> <p>også overholde følgende relevante standarder:</p> <p>EN 809:1998+A1:2009; EN 60034-1:2010; EN 60204-1:2018; EN ISO 80079-36:2016; EN ISO 80079-37:2016; EN IEC 60079-0:2018; EN 60079-1:2014; EN IEC 63000:2018;</p>	<p>EMU TR 50-2.../60-2.../75-2.../90-2... + T 17...Ex... Flumen OPTI-TR 50-3.../60-3.../75-2.../80-3.../90-2.../120-1... + T 17...Ex.../T20...Ex...</p> <p>Person, der er autoriseret til at udarbejde den tekniske fil, er:</p> <p>WILO SE Group Quality Wilopark 1 D-44263 Dortmund, Deutschland</p>
ET Deklaratsiooni ametlik tõlge	<p>Meie, tootja, kuulutame ainuisikulisel vastutusel, et seeria pumbatüübid, (Seerianumber on märgitud toote saidi plaadile) oma tarnitud olekus järgima järgmisi asjakohaseid direktiive ja asjakohaseid siseriiklikke õigusakte:</p> <p> 2006/42/EC - MASCHINENRICHTLINIE 2014/34/EU - RICHTLINIE "EXPLOSIONSGEFÄHRDETE BEREICHE" * weitere Informationen im Anhang 2011/65/EU + 2015/863 - BESCHRÄNKUNG DER VERWENDUNG BESTIMMTER GEFÄHRLICHER STOFFE-RICHTLINIE</p> <p>vastama ka järgmistele asjakohastele standarditele:</p> <p>EN 809:1998+A1:2009; EN 60034-1:2010; EN 60204-1:2018; EN ISO 80079-36:2016; EN ISO 80079-37:2016; EN IEC 60079-0:2018; EN 60079-1:2014; EN IEC 63000:2018;</p>	<p>EMU TR 50-2.../60-2.../75-2.../90-2... + T 17...Ex... Flumen OPTI-TR 50-3.../60-3.../75-2.../80-3.../90-2.../120-1... + T 17...Ex.../T20...Ex...</p> <p>Tehnilise toimiku koostamiseks on volitatud isik:</p> <p>WILO SE Group Quality Wilopark 1 D-44263 Dortmund, Deutschland</p>
FI Julistuksen virallinen käänös	<p>Valmistaja vakuuttaa yksinomaisella vastuullaan, että sarjan pumpputyypit, (Sarjanumero on merkitty tuotekohtaiseen kilpeen) toimitetussa tilassa noudattavat seuraavia asiaankuuluvia direktiivejä ja asiaa koskevaa kansallista lainsäädäntöä:</p> <p> 2006/42/EC - Машини 2014/34/EU - Потенциално експлозивна 2011/65/EU + 2015/863 - относно ограничението за употребата на определени опасни вещества</p> <p>noudattamaan myös seuraavia asiaankuuluvia standardeja:</p> <p>EN 809:1998+A1:2009; EN 60034-1:2010; EN 60204-1:2018; EN ISO 80079-36:2016; EN ISO 80079-37:2016; EN IEC 60079-0:2018; EN 60079-1:2014; EN IEC 63000:2018;</p>	<p>EMU TR 50-2.../60-2.../75-2.../90-2... + T 17...Ex... Flumen OPTI-TR 50-3.../60-3.../75-2.../80-3.../90-2.../120-1... + T 17...Ex.../T20...Ex...</p> <p>Henkilö, jolla on valtuudet koota tekninen tiedosto, on:</p> <p>WILO SE Group Quality Wilopark 1 D-44263 Dortmund, Deutschland</p>
IS Opinber þýðing á yfirlýsingunni	<p>Við framleiðandinn lýsum því yfir undir ábyrgð okkar einungis að dælugerðir séríunnar, (Raðnúmerið er merkt á plötunni á vörustaðnum) í afhentu ástandi í samræmi við eftirfarandi viðeigandi tilskipanir og viðeigandi innlenda löggjöf:</p> <p> 2006/42/EC - Masinad 2014/34/EU - Plahvatusohtlikus keskkonnas 2011/65/EU + 2015/863 - teatavate ohtlike ainete kasutamise piiramise kohta</p> <p>uppfylla einnig eftirfarandi viðeigandi staðla:</p> <p>EN 809:1998+A1:2009; EN 60034-1:2010; EN 60204-1:2018; EN ISO 80079-36:2016; EN ISO 80079-37:2016; EN IEC 60079-0:2018; EN 60079-1:2014; EN IEC 63000:2018;</p>	<p>EMU TR 50-2.../60-2.../75-2.../90-2... + T 17...Ex... Flumen OPTI-TR 50-3.../60-3.../75-2.../80-3.../90-2.../120-1... + T 17...Ex.../T20...Ex...</p> <p>Sá sem hefur heimild til að taka saman tækniskrána er:</p> <p>WILO SE Group Quality Wilopark 1 D-44263 Dortmund, Deutschland</p>
LT Oficialus deklaracijos vertimas	<p>Mes, kaip gamintojas, savo atsakomybės ribose deklaruojame, kad šios serijos siurblių modeliai, (Serijos numeris pažymėtas ant produkto lentelės) taip kaip pristatyti, atitinka sekančias aktualias direktyvas ir nacionalines teisės normas bei reglamentas:</p> <p> 2006/42/EC - MACHINES 2014/34/EU - DIRECTIVE "ATMOSPHERES EXPLOSIBLES" *plus d'informations en annexe 2011/65/EU + 2015/863 - LIMITATION DE L'UTILISATION DE CERTAINES SUBSTANCES DANGEREUSES</p> <p>taip pat atitinka sekančius aktualius standartus:</p> <p>EN 809:1998+A1:2009; EN 60034-1:2010; EN 60204-1:2018; EN ISO 80079-36:2016; EN ISO 80079-37:2016; EN IEC 60079-0:2018; EN 60079-1:2014; EN IEC 63000:2018;</p>	<p>EMU TR 50-2.../60-2.../75-2.../90-2... + T 17...Ex... Flumen OPTI-TR 50-3.../60-3.../75-2.../80-3.../90-2.../120-1... + T 17...Ex.../T20...Ex...</p> <p>Asmuo įgaliotas sudaryti techninius dokumentus yra:</p> <p>WILO SE Group Quality Wilopark 1 D-44263 Dortmund, Deutschland</p>

LV Deklarācijas oficiālais tulkojums	<p>Mēs, ražotājs, ar pilnu atbildību paziņojam, ka sūkņu sērijas, (Sērijas numurs ir norādīts uz izstrādājuma plāksnītes) piegādātāja valstī atbilst šādām attiecīgām direktīvām un attiecīgiem valsts tiesību aktiem:</p> <p> 2006/42/EC - Innealra 2014/34/EU - Atmaisféir inphléasctha 2011/65/EU + 2015/863 - Srian ar an úsáid a bhaint as substaintí guaiseacha acu</p> <p>atbilst arī sekojošiem attiecīgiem standartiem:</p> <p>EN 809:1998+A1:2009; EN 60034-1:2010; EN 60204-1:2018; EN ISO 80079-36:2016; EN ISO 80079-37:2016; EN IEC 60079-0:2018; EN 60079-1:2014; EN IEC 63000:2018;</p> <p>Persona pilnvarota sastādīt tehnisko dokumentāciju:</p>	<p>EMU TR 50-2.../60-2.../75-2.../90-2... + T 17...Ex... Flumen OPTI-TR 50-3.../60-3.../75-2.../80-3.../90-2.../120-1... + T 17...Ex.../T20...Ex...</p> <p>WILO SE Group Quality Wilopark 1 D-44263 Dortmund, Deutschland</p>
NL Officiële vertaling van de verklaring	<p>Wij, de fabrikant, verklaren onder onze eigen verantwoordelijkheid dat de pomptypes van de serie, (Het serienummer staat vermeld op het naamplaatje van het product) in de geleverde versie voldoen aan de volgende relevante bepalingen en aan de overeenkomstige nationale wetgeving:</p> <p> 2006/42/EC - Gépek 2014/34/EU - Robbanásveszélyes légkörben 2011/65/EU + 2015/863 - egyes veszélyes való alkalmazásának korlátozásáról</p> <p>voldoen ook aan de volgende relevante normen:</p> <p>EN 809:1998+A1:2009; EN 60034-1:2010; EN 60204-1:2018; EN ISO 80079-36:2016; EN ISO 80079-37:2016; EN IEC 60079-0:2018; EN 60079-1:2014; EN IEC 63000:2018;</p> <p>De persoon die bevoegd is om het technische bestand samen te stellen is:</p>	<p>EMU TR 50-2.../60-2.../75-2.../90-2... + T 17...Ex... Flumen OPTI-TR 50-3.../60-3.../75-2.../80-3.../90-2.../120-1... + T 17...Ex.../T20...Ex...</p> <p>WILO SE Group Quality Wilopark 1 D-44263 Dortmund, Deutschland</p>
NO Offisiell oversettelse av erklæring	<p>Vi som produsent erklærer herved at pumper under type serie, (serienummeret er markert på pumpe-skilt) I levert tilstand vil produkt overholde følgende direktiver og relevant nasjonal lovgivning</p> <p> 2006/42/EC - Vélartilskipun 2014/34/EU - Tilskipun "Sprengihættustaðir" 2011/65/EU + 2015/863 - Takmörkun á notkun tiltekinna hættulegra efna</p> <p>Oppfølger også relevante standarder</p> <p>EN 809:1998+A1:2009; EN 60034-1:2010; EN 60204-1:2018; EN ISO 80079-36:2016; EN ISO 80079-37:2016; EN IEC 60079-0:2018; EN 60079-1:2014; EN IEC 63000:2018;</p> <p>Vedkommendesom er autorisert til å sammenstille teknisk fil er:</p>	<p>EMU TR 50-2.../60-2.../75-2.../90-2... + T 17...Ex... Flumen OPTI-TR 50-3.../60-3.../75-2.../80-3.../90-2.../120-1... + T 17...Ex.../T20...Ex...</p> <p>WILO SE Group Quality Wilopark 1 D-44263 Dortmund, Deutschland</p>
SV Officiell översättning av försäkran	<p>Vi, tillverkaren, försäkrar under eget ansvar att pumparna i serien (Serienumret finns utmärkt på produktens dataskylt) i det utförande de levererades överrenstämmer med följande relevanta direktiv och relevant nationell lagstiftning</p> <p> 2006/42/EC - Maskindirektiv 2014/34/EU - Direktivet "eksplosjonsfarlige områder" 2011/65/EU + 2015/863 - Begrensning av bruk av visse farlige stoffer</p> <p>överrenstämmer också med följande relevanta standarder:</p> <p>EN 809:1998+A1:2009; EN 60034-1:2010; EN 60204-1:2018; EN ISO 80079-36:2016; EN ISO 80079-37:2016; EN IEC 60079-0:2018; EN 60079-1:2014; EN IEC 63000:2018;</p> <p>Person behörig att sammanställa denna tekniska fil är:</p>	<p>EMU TR 50-2.../60-2.../75-2.../90-2... + T 17...Ex... Flumen OPTI-TR 50-3.../60-3.../75-2.../80-3.../90-2.../120-1... + T 17...Ex.../T20...Ex...</p> <p>WILO SE Group Quality Wilopark 1 D-44263 Dortmund, Deutschland</p>
GA Eadar-theangachadh oifigeil den Ghairm	<p>Bidh sinn, an neach-dèanamh, a 'foillseachadh fon aon uallach againn gu bheil na seòrsaichean pumpa san t-sreath, (Tha an àireamh sreathach air a chomharrachadh air clàr làrach an toraidh) anns an stàit libhrigidh aca gèilleadh ris na stiùiridhean buntainneach a leanas agus ris an reachdas nàiseanta buntainneach:</p> <p> 2006/42/EC - Maskiner 2014/34/EU - Eksplosionsfarlig atmosfære 2011/65/EU + 2015/863 - Begrænsning af anvendelsen af visse farlige stoffer</p> <p>gèilleadh cuideachd ris na h-inbhean iomchaidh a leanas:</p> <p>EN 809:1998+A1:2009; EN 60034-1:2010; EN 60204-1:2018; EN ISO 80079-36:2016; EN ISO 80079-37:2016; EN IEC 60079-0:2018; EN 60079-1:2014; EN IEC 63000:2018;</p> <p>Is e an neach le ùghdarras am faidhle teicnigeach a chur ri chèile:</p>	<p>EMU TR 50-2.../60-2.../75-2.../90-2... + T 17...Ex... Flumen OPTI-TR 50-3.../60-3.../75-2.../80-3.../90-2.../120-1... + T 17...Ex.../T20...Ex...</p> <p>WILO SE Group Quality Wilopark 1 D-44263 Dortmund, Deutschland</p>

BG Официален превод на Декларация	<p>Ние, като производител, декларираме на собствена отговорност, че помпите от серията,</p> <p>Серийните номера са обозначени на табелата на продукта</p> <p>В доставения им вид са в съответствие приложимите за държавата директиви и законодателство</p> <p> 2006/42/EC - MACHINERY 2006/42/EC - MASCHINENRICHTLINIE 2014/34/EU - DIRECTIVE "POTENTIALLY EXPLOSIVE ATMOSPHERES" / RICHTLINIE "EXPLOSIONSGEFÄHRDETE BEREICHE"</p> <p>* see additional information on annex / weitere Informationen im Anhang 2014/34/EU - RICHTLINIE "EXPLOSIONSGEFÄHRDETE BEREICHE"</p> <p>Също така отговарят на следните изискуеми норми:</p> <p>EN 809:1998+A1:2009; EN 60034-1:2010; EN 60204-1:2018; EN ISO 80079-36:2016; EN ISO 80079-37:2016; EN IEC 60079-0:2018; EN 60079-1:2014; EN IEC 63000:2018;</p>	<p>EMU TR 50-2.../60-2.../75-2.../90-2... + T 17...Ex... Flumen OPTI-TR 50-3.../60-3.../75-2.../80-3.../90-2.../120-1... + T 17...Ex.../T20...Ex...</p> <p>Лицето, упълномощено да състави техническия доклад е:</p> <p>WILO SE Group Quality Wilopark 1 D-44263 Dortmund, Deutschland</p>
CS Oficiální překlad Prohlášení	<p>My, výrobce, prohlašujeme na základě naší jediné odpovědnosti, že typy čerpadel řady,</p> <p>(Sériové číslo je uvedeno na výrobním štítku)</p> <p>ve svém dodaném stavu dodržovat následující relevantní směrnice a příslušnou národní legislativu:</p> <p> 2006/42/EC - MACHINERY 2014/34/EU - DIRECTIVE "POTENTIALLY EXPLOSIVE ATMOSPHERES" / RICHTLINIE "EXPLOSIONSGEFÄHRDETE BEREICHE"</p> <p>* see additional information on annex / weitere Informationen im Anhang 2011/65/EU + 2015/863 - RESTRICTION OF THE USE OF CERTAIN HAZARDOUS SUBSTANCES</p> <p>dodržovat také následující relevantní normy:</p> <p>EN 809:1998+A1:2009; EN 60034-1:2010; EN 60204-1:2018; EN ISO 80079-36:2016; EN ISO 80079-37:2016; EN IEC 60079-0:2018; EN 60079-1:2014; EN IEC 63000:2018;</p>	<p>EMU TR 50-2.../60-2.../75-2.../90-2... + T 17...Ex... Flumen OPTI-TR 50-3.../60-3.../75-2.../80-3.../90-2.../120-1... + T 17...Ex.../T20...Ex...</p> <p>Osoba oprávněná sestavit technickou dokumentaci je:</p> <p>WILO SE Group Quality Wilopark 1 D-44263 Dortmund, Deutschland</p>
HR Službeni prijevod Deklaracije	<p>Mi, proizvođač, izjavljujemo pod isključivom odgovornošću da tipovi pumpi serije,</p> <p>(Serijski broj je označen na tipskoj pločici proizvoda)</p> <p>u isporučenom stanju odgovara sljedećim relevantnim direktivama i relevantnom nacionalnom zakonodavstvu:</p> <p> 2006/42/EC - Μηχανήματα 2014/34/EU - εκρηξιμες ατμόσφαιρες 2011/65/EU + 2015/863 - για τον περιορισμό της χρήσης ορισμένων επικίνδυνων ουσιών</p> <p>u skladu također i sa sljedećim relevantnim standardima:</p> <p>EN 809:1998+A1:2009; EN 60034-1:2010; EN 60204-1:2018; EN ISO 80079-36:2016; EN ISO 80079-37:2016; EN IEC 60079-0:2018; EN 60079-1:2014; EN IEC 63000:2018;</p>	<p>EMU TR 50-2.../60-2.../75-2.../90-2... + T 17...Ex... Flumen OPTI-TR 50-3.../60-3.../75-2.../80-3.../90-2.../120-1... + T 17...Ex.../T20...Ex...</p> <p>Osoba ovlaštena za sastavljanje tehničke dokumentacije je:</p> <p>WILO SE Group Quality Wilopark 1 D-44263 Dortmund, Deutschland</p>
HU A Nyilatkozat hivatalos fordítása	<p>Mi, a gyártó, sajtát felelősségünkre kijelentjük, hogy a sorozat szivattyúi,</p> <p>(A sorozatszámot a termék adattábláján feltüntetjük)</p> <p>leszállított kiviteliükben feleljenek meg a következő vonatkozó irányelveknek és a vonatkozó nemzeti irányelveknek</p> <p> 2006/42/EC - Máquinas 2014/34/EU - Atmosferas potencialmente explosivas 2011/65/EU + 2015/863 - Restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas</p> <p>megfeleljen a következő vonatkozó előírásoknak is:</p> <p>EN 809:1998+A1:2009; EN 60034-1:2010; EN 60204-1:2018; EN ISO 80079-36:2016; EN ISO 80079-37:2016; EN IEC 60079-0:2018; EN 60079-1:2014; EN IEC 63000:2018;</p>	<p>EMU TR 50-2.../60-2.../75-2.../90-2... + T 17...Ex... Flumen OPTI-TR 50-3.../60-3.../75-2.../80-3.../90-2.../120-1... + T 17...Ex.../T20...Ex...</p> <p>A műszaki dokumentáció összeállítására jogosult személy:</p> <p>WILO SE Group Quality Wilopark 1 D-44263 Dortmund, Deutschland</p>
PL Oficjalne tłumaczenie Deklaracji Zgodności	<p>Producent oświadcza na wyłączną odpowiedzialność, że pompy z serii</p> <p>(Numer seryjny znajduje się na tabliczce znamionowej produktu)</p> <p>w stanie dostarczonym są zgodne z następującymi dyrektywami i przepisami krajowymi mającymi zastosowanie:</p> <p> 2006/42/EC - Macchine 2014/34/EU - Atmosfera potenzialmente esplosiva 2011/65/EU + 2015/863 - sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose</p> <p>są również zgodne z następującymi specyfikacjami technicznymi mającymi zastosowanie:</p> <p>EN 809:1998+A1:2009; EN 60034-1:2010; EN 60204-1:2018; EN ISO 80079-36:2016; EN ISO 80079-37:2016; EN IEC 60079-0:2018; EN 60079-1:2014; EN IEC 63000:2018;</p>	<p>EMU TR 50-2.../60-2.../75-2.../90-2... + T 17...Ex... Flumen OPTI-TR 50-3.../60-3.../75-2.../80-3.../90-2.../120-1... + T 17...Ex.../T20...Ex...</p> <p>Osoba upoważniona do sporządzenia dokumentacji technicznej:</p> <p>WILO SE Group Quality Wilopark 1 D-44263 Dortmund, Deutschland</p>

RO	<p>Noi, producătorul, declarăm sub responsabilitatea noastră exclusivă că tipurile de pompe din seria (Numărul serial este marcat pe plăcuta de identificare a produsului) în starea lor livrată, respectă următoarele directive relevante și legislația națională relevantă:</p> <p> 2006/42/EC - Mașinas 2014/34/EU - Sprādzienbīstamā vidē 2011/65/EU + 2015/863 - par dažu bīstamu vielu izmantošanas ierobežošanu 2011/65/UE</p> <p>sunt conforme, de asemenea, cu următoarele standarde relevante</p> <p>EN 809:1998+A1:2009; EN 60034-1:2010; EN 60204-1:2018; EN ISO 80079-36:2016; EN ISO 80079-37:2016; EN IEC 60079-0:2018; EN 60079-1:2014; EN IEC 63000:2018;</p>	<p>EMU TR 50-2.../60-2.../75-2.../90-2... + T 17...Ex... Flumen OPTI-TR 50-3.../60-3.../75-2.../80-3.../90-2.../120-1... + T 17...Ex.../T20...Ex...</p> <p>Persoana autorizată sa compileze dosarul tehnic este:</p> <p>WILO SE Group Quality Wilopark 1 D-44263 Dortmund, Deutschland</p>
SK	<p>My, výrobca, na vlastnú zodpovednosť vyhlasujeme, že typy čerpadiel radu, (Sériové číslo je uvedené na štítku s výrobkom) v dodanom stave zodpovedajú nasledujúcim relevantným smerniciam a príslušným národným právnym predpisom:</p> <p> 2006/42/EC - Makkinarju 2014/34/EU - Atmosferi potenzjalment espussivi 2011/65/EU + 2015/863 - dwar ir-restrizzjoni tal-użu ta' certi sustanzi perikoluži</p> <p>spĺňať aj nasledujúce relevantné normy:</p> <p>EN 809:1998+A1:2009; EN 60034-1:2010; EN 60204-1:2018; EN ISO 80079-36:2016; EN ISO 80079-37:2016; EN IEC 60079-0:2018; EN 60079-1:2014; EN IEC 63000:2018;</p>	<p>EMU TR 50-2.../60-2.../75-2.../90-2... + T 17...Ex... Flumen OPTI-TR 50-3.../60-3.../75-2.../80-3.../90-2.../120-1... + T 17...Ex.../T20...Ex...</p> <p>Osoba oprávnená zostaviť technickú dokumentáciu je:</p> <p>WILO SE Group Quality Wilopark 1 D-44263 Dortmund, Deutschland</p>
SL	<p>Mi, kot proizvajalci, z polno odgovornostjo izjavljamo, da so črpalke serije, (Serijska številka je označena na napisni tablici izdelka) v stanju dostave ravnajo v skladu z naslednjimi ustreznimi direktivami in ustrezno nacionalno zakonodajo:</p> <p> 2006/42/EC - Machines 2014/34/EU - Waar ontploffingsgevaar kan heersen 2011/65/EU + 2015/863 - betreffende beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen</p> <p>izpolnjujejo tudi naslednje ustrezne standarde:</p> <p>EN 809:1998+A1:2009; EN 60034-1:2010; EN 60204-1:2018; EN ISO 80079-36:2016; EN ISO 80079-37:2016; EN IEC 60079-0:2018; EN 60079-1:2014; EN IEC 63000:2018;</p>	<p>EMU TR 50-2.../60-2.../75-2.../90-2... + T 17...Ex... Flumen OPTI-TR 50-3.../60-3.../75-2.../80-3.../90-2.../120-1... + T 17...Ex.../T20...Ex...</p> <p>Oseba, pooblaščenca za sestavo tehnične datoteke, je:</p> <p>WILO SE Group Quality Wilopark 1 D-44263 Dortmund, Deutschland</p>
TR	<p>Biz üretici olarak, bu seri pompa tiplerinin tamamen kendi sorumluluğumuz altında olduğunu beyan ederiz. Seri numarasi ürünün üzerindedir.</p> <p>teslim edildiği şekliyle aşağıdaki ilgili hükümler ile uyumludur;</p> <p> 2006/42/EC - Maszyn 2014/34/EU - Przestrzeniach zagrożonych wybuchem 2011/65/EU + 2015/863 - sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji</p> <p>İlgili uyumlaştırılmış Avrupa standartları;</p> <p>EN 809:1998+A1:2009; EN 60034-1:2010; EN 60204-1:2018; EN ISO 80079-36:2016; EN ISO 80079-37:2016; EN IEC 60079-0:2018; EN 60079-1:2014; EN IEC 63000:2018;</p>	<p>EMU TR 50-2.../60-2.../75-2.../90-2... + T 17...Ex... Flumen OPTI-TR 50-3.../60-3.../75-2.../80-3.../90-2.../120-1... + T 17...Ex.../T20...Ex...</p> <p>Teknik dosyayı düzenleyen yetkili kişi;</p> <p>WILO SE Group Quality Wilopark 1 D-44263 Dortmund, Deutschland</p>
MT	<p>Aħna, il-manifattur, niddikjaraw taht ir-responsabbiltà unika tagħna li t-tipi ta 'pompa tas-serje, (In-numru tas-serje huwa mmarkat fuq il-pjanča tas-sit tal-prodott) fl-istat mogħtija tagħhom jikkonformaw mad-direttivi rilevanti li għejjin u mal-leġislazzjoni nazzjonali rilevanti:</p> <p> 2006/42/EC - Smjernica o strojevima 2014/34/EU - Potencijalno eksplozivnim atmosferama 2011/65/EU + 2015/863 - ograničenju uporabe određenih opasnih tvari</p> <p>jikkonformaw ukoll mal-istandards rilevanti li għejjin:</p> <p>EN 809:1998+A1:2009; EN 60034-1:2010; EN 60204-1:2018; EN ISO 80079-36:2016; EN ISO 80079-37:2016; EN IEC 60079-0:2018; EN 60079-1:2014; EN IEC 63000:2018;</p>	<p>EMU TR 50-2.../60-2.../75-2.../90-2... + T 17...Ex... Flumen OPTI-TR 50-3.../60-3.../75-2.../80-3.../90-2.../120-1... + T 17...Ex.../T20...Ex...</p> <p>Persuna awtorizzata biex tiġbor il-fajl tekniku hija:</p> <p>WILO SE Group Quality Wilopark 1 D-44263 Dortmund, Deutschland</p>



**DECLARATION OF CONFORMITY
KONFORMITÄTSERKLÄRUNG**

ATEX Annex / ATEX Anhang

Motor <i>Motor</i>	EC Type Examination Certificate Baumusterprüfbescheinigung	Notified Body Benannte Stelle	Marking Kennzeichnung
T 17...Ex	BVS 16 ATEX E 101 X	DEKRA Testing and Certification GmbH Dinnendahlstraße 9 D-44809 Bochum ID: 0159	II 2G Ex db IIB T4...T3 Gb
T 20...Ex	IBExU 01 ATEX 1075 X	IBExU - Institut für Sicherheitstechnik GmbH Fuchsmühlenweg 7 D-09599 Freiberg ID: 0637	II 2G Ex db IIB T4...T3 Gb

Technical file regarding mechanical explosion proof registered by notified body Technische Dokumentation bzgl. mechanischem Ex-Schutz registriert durch benannte Stelle	Depository number Hinterlegungsnummer	Marking Kennzeichnung
IBExU - Institut für Sicherheitstechnik GmbH Fuchsmühlenweg 7 D-09599 Freiberg ID: 0637	075/21	Ex II 2G Ex h IIB T4...T3 Gb

wilo

Wilopark 1
D-44263 Dortmund